



FIAF CONGRESS  
APRIL 2020  
MEXICO CITY



Boletín  
Newsletter  
Bulletin

No. 3



Antiguo Colegio de San Ildefonso, Centro histórico, Ciudad de México



# Antiguo Colegio de San Ildefonso, sede del 76º Congreso FIAF

Fundado en 1612 por la orden de los jesuitas o Compañía de Jesús, el Antiguo Colegio de San Ildefonso es uno de los lugares más emblemáticos del corazón de la Ciudad de México y eslabón del circuito cultural conocido como el Antiguo Barrio Universitario, del que destacan el Palacio de Minería, la Academia de San Carlos o el Palacio de la Autonomía, cuyo conglomerado reúne las voces de la antigua Universidad colonial y posrevolucionaria.

Como un poderoso símbolo histórico, sintetiza las diferentes maneras de pensar de los personajes que han caminado entre sus pasillos, aulas, salones y muros de cantera blanca y tezontle rojo durante cuatro siglos. En su primera etapa, la misión del Colegio fue la de educar mayormente y con una dura disciplina a criollos, el estrato social más acaudalado del virreinato, con la idea de prepararlos para la vida política y cultural, donde llegarían a ocupar cargos de relevancia.

De ahí se desprende el prestigio de la Compañía de Jesús como matriz educadora, y que a su vez delinearía las bases ideológicas del recinto a través del tiempo como un centro de excelencia académica y de las humanidades. Tras la expulsión de la orden por mandato de Carlos III en 1767, el recinto barroco fue utilizado como cuartel y escuela de Jurisprudencia y Medicina, pero sin lograr equipararse con su previo apogeo pedagógico.

Más tarde, al finalizar las guerras con Estados Unidos y Francia en 1847 y 1863 respectivamente, en las que nuevamente los soldados extranjeros ocuparon como cuartel al edificio, hacia 1867 el Antiguo Colegio de San Ildefonso entraría en una nueva época de renacimiento

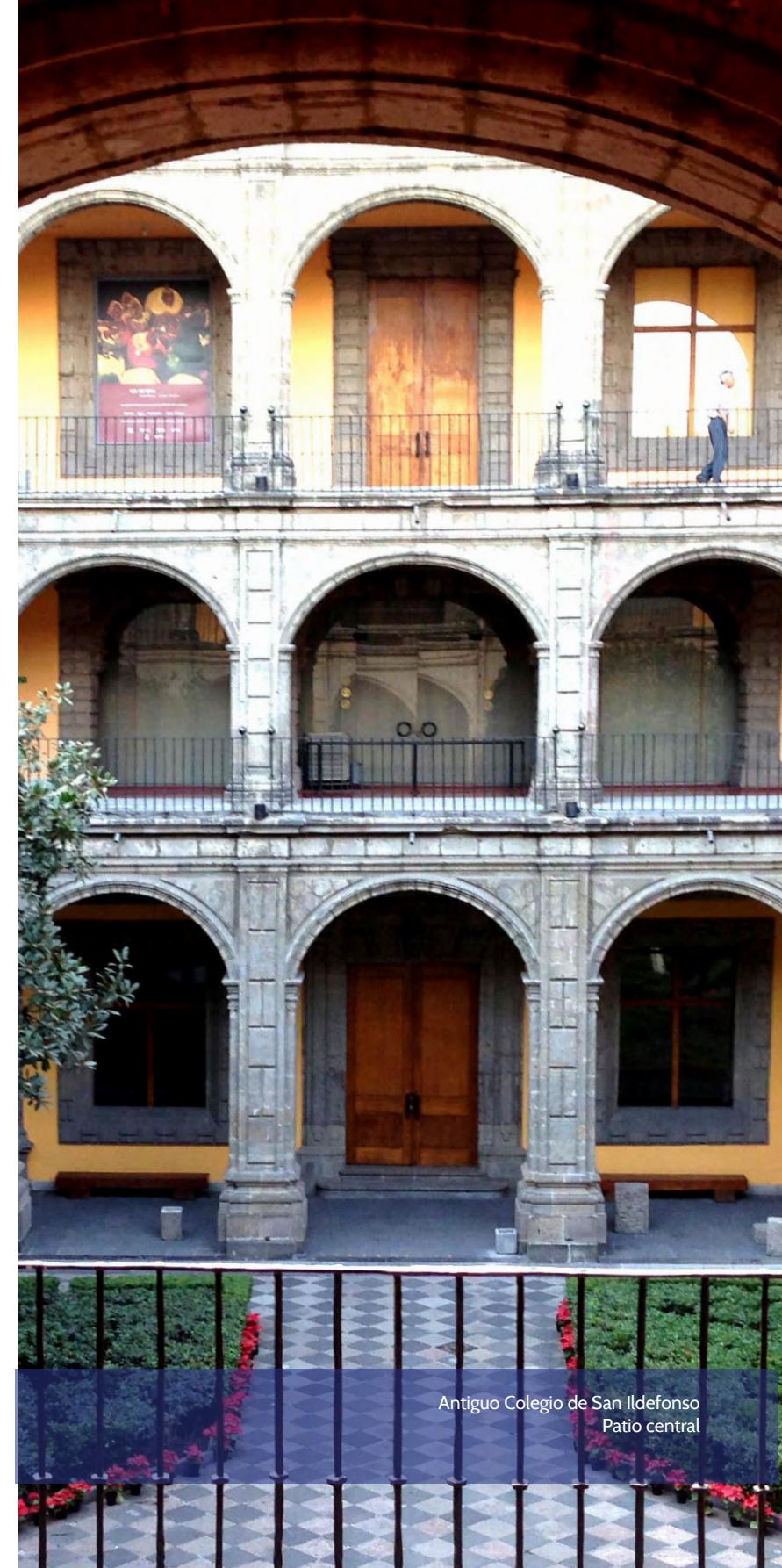
Antiguo Colegio de San Ildefonso  
Murales

cultural gracias al apoyo del presidente Benito Juárez, quien entregó la dirección del recinto, ahora convertido en Escuela Nacional Preparatoria, al doctor Gabino Barreda, en concordancia con la filosofía del positivismo de Augusto Comte, renovando así el espíritu científico del siglo XIX según los ideales de libertad, orden y progreso. Para ello se imitó el modelo francés del Código Napoleónico que instauró el liceo con duración de cinco años donde los alumnos ingresaban desde los doce. Se impartieron cursos de matemáticas, historia, geografía, lógica, metafísica, francés, alemán.

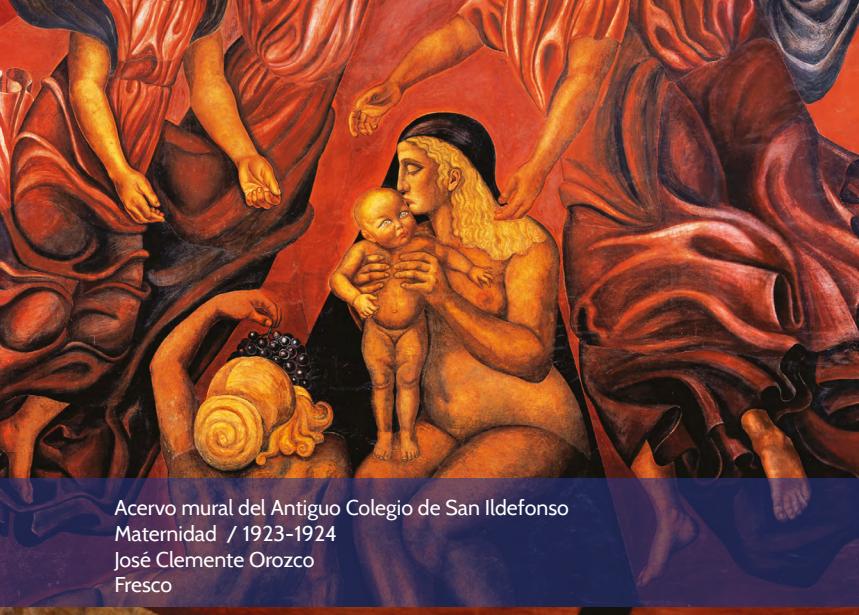
De esa manera, México entraría de lleno en la Modernidad. El 22 de septiembre 1910, poco tiempo antes del inicio de la Revolución, el recinto fue testigo de la ceremonia de inauguración de la Universidad Nacional fundada por Justo Sierra, con lo que terminaría de consolidarse la unidad de educación superior en el país de cara al siglo XX.

De 1983 a 2011, el Antiguo Colegio de San Ildefonso fue sede de la Filmoteca de la UNAM, en la que se inauguró la sala de cine El Fósforo en honor al seudónimo de Alfonso Reyes y Martín Luis Guzmán con el que solían escribir críticas cinematográficas, ubicada en el Patio Chico –primera de las tres secciones principales que conforman el recinto junto con el Patio Grande y el Patio de Pasantes– y donde se acondicionaron las bóvedas para resguardo del acervo filmico en acetato de celulosa, que soportaron el temblor de 8.1 grados en la escala de Richter, que asoló a la ciudad el 19 de septiembre de 1985. Desde su restauración en 1992 por el arquitecto Ricardo Legorreta, el Colegio es tutelado por un mandato tripartita conformado por el Gobierno de la Ciudad de México, la Secretaría de Cultura y la Universidad Nacional Autónoma de México.

Actualmente es uno de los espacios públicos culturales más frecuentados de la ciudad y sede del Museo de la Luz.



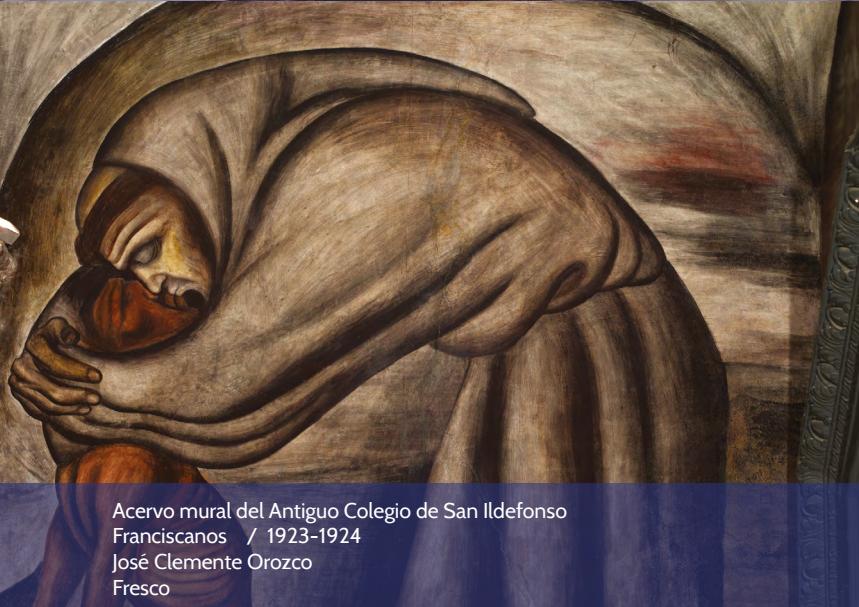
Antiguo Colegio de San Ildefonso  
Patio central



Acervo mural del Antiguo Colegio de San Ildefonso  
Maternidad / 1923-1924  
José Clemente Orozco  
Fresco



Acervo mural del Antiguo Colegio de San Ildefonso  
La trinchera / 1926  
José Clemente Orozco  
Fresco



Acervo mural del Antiguo Colegio de San Ildefonso  
Franciscanos / 1923-1924  
José Clemente Orozco  
Fresco

## LOS MURALES

El Antiguo Colegio de San Ildefonso es uno de los bastiones del muralismo mexicano. Por instrucción del filósofo y secretario de educación pública José Vasconcelos, entre 1921 y 1924 el recinto se convirtió en un auténtico lienzo en el que perduran las obras de Diego Rivera, Ramón Alva de la Canal, Fermín Revueltas, Jean Charlot, Fernando Leal, José Clemente Orozco y David Alfaro Siqueiros.

De entre la amplia variedad de representaciones artísticas, en el corredor norte del primer patio, en la planta baja, se localizan entre otros los murales más significativos de José Clemente Orozco, realizados en 1923. Hacia el final del corredor izquierdo se encuentra “La burguesía sembrando odio entre los trabajadores”, que evoca su trabajo previo en acuarela. Más adelante se destaca el tablero “La trinchera” junto a “La destrucción del orden antiguo”, con la que finaliza una trilogía de fecundo arte crítico social. Próximo a la entrada, se puede admirar el mural “Maternidad”, el cual invoca en el espectador a las madonnas del renacimiento italiano. El patio chico alberga en la of these de la escalera el fresco “Los elementos”, el primer mural realizado por David Alfaro Siqueiros entre 1923 y 1925, después de sus estudios en Italia, el cual explora tanto el ideal de cambio revolucionario como el surgimiento de una nueva época del arte mexicano; ambas esferas, la política y la artística, indisolubles de los procesos concomitantes de la primera mitad del siglo XX.

Por otra parte, la película del director mexicano Gabriel Retes, “La revolución y los artistas” (2016) – película ambientada en los años veinte que retrata la historia amorosa entre los artistas Nahui Olin y el Dr. Atl – ha reproducido los murales de Fernando Leal, Jean Charlot y Diego Rivera en algunas de sus escenas filmadas en el Antiguo Colegio de San Ildefonso.

## EL ANFITEATRO SIMÓN BOLÍVAR

Originalmente, el anfiteatro fue un anexo al proyecto general de ampliación del edificio encargado al arquitecto Samuel Chávez.

Fue en este recinto –sede del 76o. congreso de la Federación Internacional de Archivos Fílmicos– donde Diego Rivera pintó su primer obra a la encáustica, técnica usada para la elaboración de murales en Grecia e Italia en la antigüedad. El fresco “La Creación” fue pintado en poco más de noventa metros cuadrados junto con Xavier Guerrero, Amado de la Cueva y Carlos Mérida entre 1921 y 1922.

Su temática se expone en el círculo de la parte central que simboliza los principios de la creación como La Trinidad. En forma de Dionisos, El Hijo se coloca frente al Árbol de la Vida. En el tablero del ala derecha se encuentra El Hombre y las virtudes masculinas, la tragedia, el conocimiento, la fortaleza y la templanza. En el del ala izquierda se encuentra La Mujer, rodeada de las virtudes femeninas y acompañada de la danza, la comedia y la música. Ello representa la manera en que conocimiento y emociones se entrelazan para crear el “ritmo puro”. Finalmente, en la parte superior, el hombre señala hacia la sabiduría y la mujer al amor universal. La fusión de ambos se sintetiza en la contemplación de lo infinito, que a su vez se representa por tres manos en semicírculo. Se conjugan de ese modo las cosmogonías mesoamericanas, y la idea moderna de creación artística y científica, tal como se habían propuesto los jesuitas que inauguraron la extensa tradición del conocimiento novohispano.





# The Early College of San Ildefonso, site of the 76th. FIAF Congress

Founded in 1612 by the order of the Jesuits or Company of Jesus, the Early College of San Ildefonso is one of the most emblematic places in the heart of Mexico City and part of the cultural circuit known as the Old University District, which highlights the Mining Palace, the Academy of San Carlos or the Palace of Autonomy, whose conglomerate brings together the voices of the former colonial and post-revolutionary University. As a powerful historical symbol, it synthesizes the different ways of thinking of the characters who have walked along their halls, classrooms and walls of white quarry and red tezontle for four centuries. In its first stage, the mission of the College was to educate with a harsh discipline Creoles mainly, the wealthiest social stratum of the viceroyalty, with the idea of preparing them for the political and cultural life, in which they would hold relevant positions. Thus the prestige of the Company of Jesus as an educating matrix, and which would define the ideological bases of the school as a center of academic excellence and of the humanities. After the ejection of the order by a mandate by King Charles III in 1767, the baroque building was used as barracks and Law and Medicine school, but without being able to reach its previous pedagogical height.

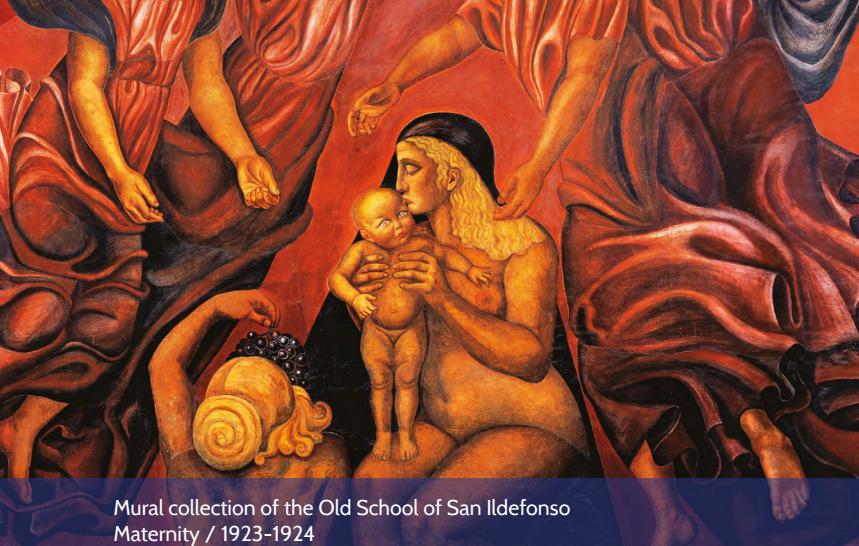
Old School of San Ildefonso  
Central courtyard

Later, after the wars with the United States and France in 1847 and 1863 respectively, when the foreign soldiers again used the building as barracks, around 1867 the Early College of San Ildefonso would enter a new era of cultural renaissance due to the support of President Benito Juárez, who delivered the direction of the campus, now converted into the National Preparatory School, to Dr. Gabino Barreda, in accordance with Auguste Comte's Positivism, thus renewing the scientific spirit of the 19th century according to the ideals of freedom, order and progress. Following the French model of the Napoleonic Code, it established high school with a duration of five years in which students entered at the age of twelve. Mathematics, history, geography, logic, metaphysics, French and German courses were taught. Therefore, Mexico would fully enter into Modernity. On September 22, 1910, shortly before the Revolution began, the site witnessed the inauguration ceremony of the National University founded by Justo Sierra, which would consolidate the unitification of the higher education system in the country facing the twentieth century.

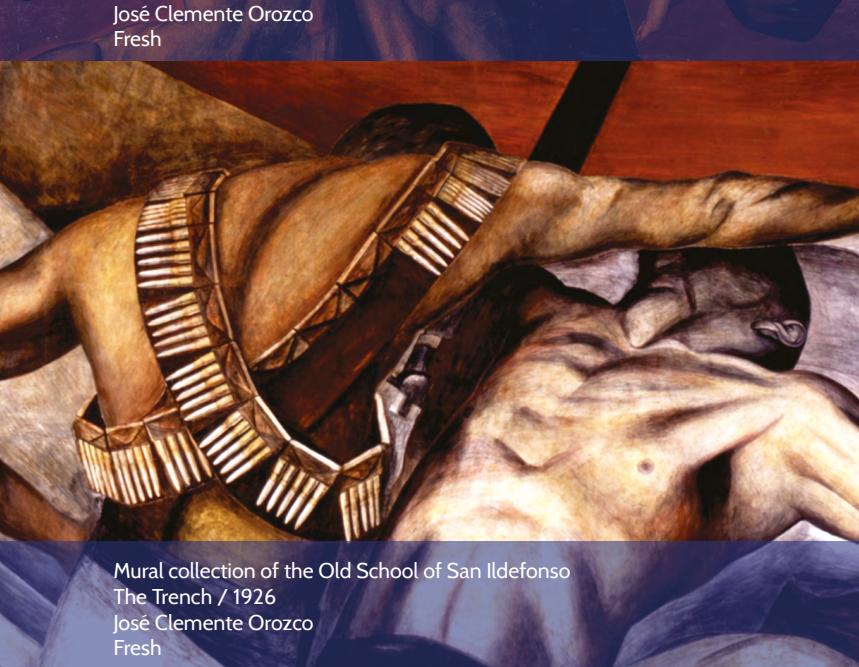
From 1983 to 2011, the Early College of San Ildefonso hosted the Filmoteca UNAM, where the El Fósforo movie theater was inaugurated in honor of the pseudonym of Alfonso Reyes and Martín Luis Guzmán with which they used to write film reviews. It was located in the Patio Chico - first of the three main sections that make up the building, together with the Patio Grande and the Patio de Pasantes - and where the vaults were prepared to protect the cellulose acetate film stock, which resisted the 8.1 Richter scale earthquake, which hit the city on September 19, 1985. Since its restoration in 1992 by architect Ricardo Legorreta, the College has been supervised by a tripartite mandate formed by the Government of Mexico City, the Ministry of Culture and the National Autonomous University of Mexico -UNAM. It is currently one of the most visited cultural public spaces in the city and site of the Museum of Light.



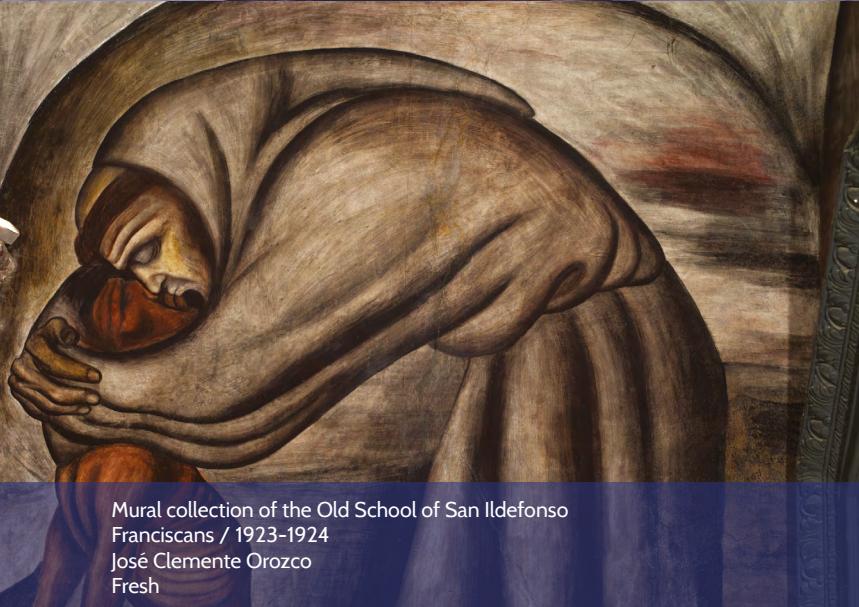
Old School of San Ildefonso  
Murals



Mural collection of the Old School of San Ildefonso  
Maternity / 1923-1924  
José Clemente Orozco  
Fresh



Mural collection of the Old School of San Ildefonso  
The Trench / 1926  
José Clemente Orozco  
Fresh



Mural collection of the Old School of San Ildefonso  
Franciscans / 1923-1924  
José Clemente Orozco  
Fresh

## THE MURAL PAINTINGS

The Early College of San Ildefonso is one of the strongholds of Mexican muralism. Following the mandate of José Vasconcelos, the philosopher and Secretary of Public Education, between 1921 and 1924 the site became a canvas for the works of Diego Rivera, Ramón Alva de la Canal, Fermín Revueltas, Jean Charlot, Fernando Leal, José Clemente Orozco and David Alfaro Siqueiros.

Among the wide variety of artistic movements, the most significant murals of José Clemente Orozco, painted in 1923 are located in the north corridor of the first courtyard, on the ground floor. Towards the end of the left corridor is "The bourgeoisie sowing hatred among workers", which brings back his previous watercolor work. Further on, the "La trenche" panel stands out next to "The destruction of the old order", which ends a trilogy of fruitful social critical art. Near the entrance, the mural "Maternity" can be admired, which recalls the madonnas of the Italian Renaissance. The staircase dome in the small courtyard is painted with the fresco "The elements", the first mural painted by David Alfaro Siqueiros between 1923 and 1925 after his studies in Italy, which explores both the ideal of revolutionary change and the emergence of a new era of Mexican art; both of these fields, the political and artistic, are inseparable from the concomitant processes of the first half of the twentieth century.

On the other hand, the film by Mexican director Gabriel Retes, "The Revolution and the Artists" (2016) - a film set in the 1920's that portrays the love story between artists Nahui Olin and Dr. Atl - has reproduced the murals of Fernando Leal, Jean Charlot and Diego Rivera in some of its scenes filmed at the Early College of San Ildefonso.

## THE SIMÓN BOLÍVAR AMPHITHEATER

Originally, the amphitheater was an annex to the general project to extend the construction, assigned to the architect Samuel Chavez.

It was in this building - headquarters of the 76th. Congress of the International Federation of Film Archives - where Diego Rivera painted his first encaustic work, a technique used to paint murals in Greece and Italy in ancient times. The fresco "The Creation" was painted on over ninety square meters together with Xavier Guerrero, Amado de la Cueva and Carlos Mérida between 1921 and 1922. Its theme is exposed in the circle in the central part which symbolizes the principles of creation as The Trinity. The Son stands in front of the Tree of Life in the form of Dionysus. On the right side panel is Man and the male virtues: tragedy, knowledge, strength and temperance. On the left side is Woman, surrounded by the female virtues and accompanied by dance, comedy and music. This represents the way in which knowledge and emotions intertwine to create the "pure rhythm." Finally, at the top, the man points out to wisdom and the woman toward universal love. The fusion of both is synthesized by the contemplation of the infinite, which in turn is represented by three hands in a half circle. Thus the Mesoamerican cosmogonies and the modern idea of artistic and scientific creation, are conjugated just as the Jesuits -who inaugurated the extensive tradition of neo-Hispanic knowledge- had intended.



Simon Bolívar Amphitheatre  
Old School of San Ildefonso

# Ancienne école de San Ildefonso, lieu du 76ème Congrès de la FIAF



Ancienne école de San Ildefonso  
Cour centrale



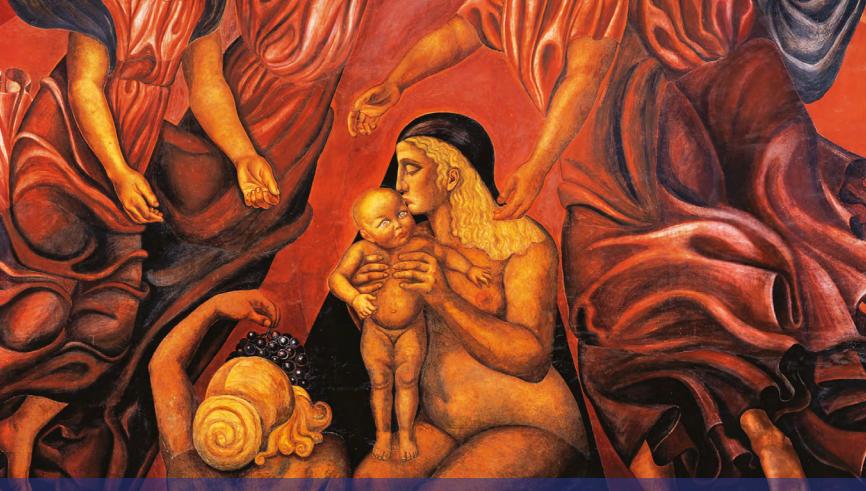
Fondé en 1612 par l'ordre des Jésuites ou la Compagnie de Jésus, l'Antiguo Colegio de San Ildefonso est l'un des lieux les plus emblématiques au cœur de la ville de Mexico et un maillon du circuit culturel connu sous le nom d'Antiguo Barrio Universitario, dont se distinguent le Palacio de Minería, l'Academia de San Carlos ou le Palacio de la Autonomía. En tant que puissant symbole historique, il synthétise les différentes façons de penser des personnages qui se sont promenés dans ses couloirs, ses salles de classe, ses halls et ses murs de carrière blanche et de tezontle rouge pendant quatre siècles. Dans sa première étape, la mission de l'Ecole était d'éduquer principalement et avec une discipline rigoureuse les créoles, la couche sociale la plus riche de la vice-royauté, dans l'idée de les préparer à la vie politique et culturelle, où ils atteindraient des postes importants. C'est de là que vient le prestige de la Compagnie de Jésus en tant que matrice éducative, et qui à son tour définirait les fondements idéologiques de l'enceinte au fil du temps comme centre d'excellence académique et humaniste. Après l'expulsion de l'ordre par mandat de Charles III en 1767, l'enceinte baroque a servi de caserne et d'école de jurisprudence et de médecine, mais sans pouvoir égaler son précédent sommet pédagogique.

Plus tard, à la fin des guerres avec les États-Unis et la France, en 1847 et 1863 respectivement, au cours desquelles des soldats étrangers occupèrent à nouveau l'édifice comme caserne, vers 1867, l'Antiguo Colegio de San Ildefonso allait entrer dans une nouvelle ère de renaissance culturelle grâce au soutien du président Benito Juárez, qui remit la direction de l'enceinte, aujourd'hui convertie en École nationale préparatoire, au docteur Gabino Barreda, conformément à la philosophie du positivisme d'Augusto Comte, renouvelant ainsi l'esprit scientifique du XIXe siècle selon les idéaux de liberté, d'ordre et de progrès. Pour ce faire, on imite le modèle français du Code Napoléon qui établit le lycée pour cinq ans où les élèves entrent dès l'âge de douze ans. Des cours ont été donnés en mathématiques, histoire, géographie, logique, métaphysique, français et allemand. De cette façon, le Mexique entrerait pleinement dans la modernité. Le 22 septembre 1910, peu de temps avant le début de la Révolution, le campus a assisté à la cérémonie d'inauguration de l'Université Nationale fondée par Justo Sierra, qui allait achever la consolidation de l'unité d'enseignement supérieur du pays pour le XXe siècle.

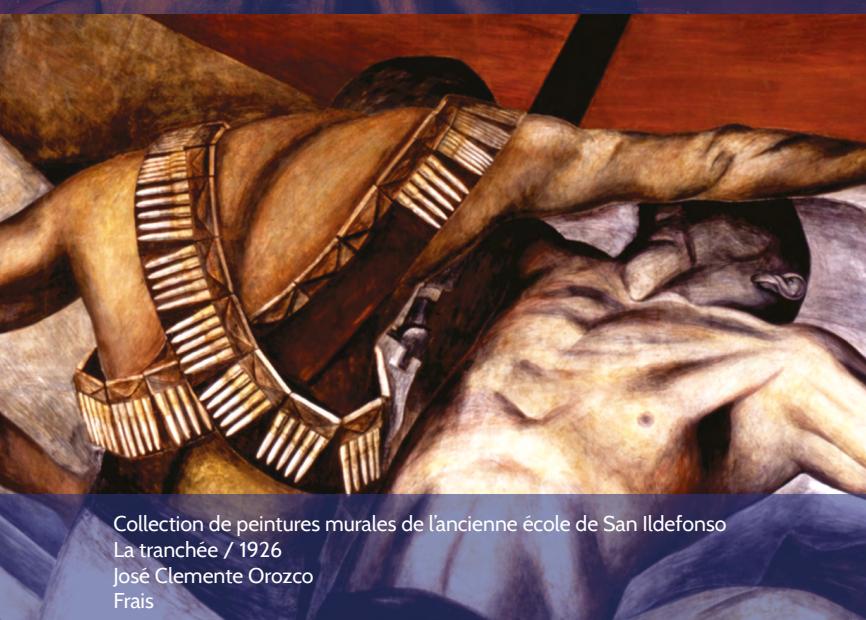
De 1983 à 2011, l'Antiguo Colegio de San Ildefonso a abrité la cinémathèque de l'UNAM, où le cinéma El Fósforo a été inauguré en l'honneur du pseudonyme d'Alfonso Reyes et Martín Luis Guzmán avec qui ils écrivaient des critiques de films, situé dans le Patio Chico -la première des trois sections principales qui composent l'enceinte avec le Patio Grande et le Patio de Pasantes- et où les voûtes ont été conditionnées pour protéger la collection de films en acétate de cellulose, qui a résisté au tremblement de terre de 8.1 degré sur l'échelle de Richter, qui a dévasté la ville le 19 septembre 1985. Depuis sa restauration en 1992 par l'architecte Ricardo Legorreta, le Collège est protégé par un mandat tripartite du gouvernement de la ville de Mexico, du ministère de la Culture et de l'Université nationale autonome du Mexique. C'est actuellement l'un des espaces culturels publics les plus fréquentés de la ville et il abrite le Musée de la Lumière.



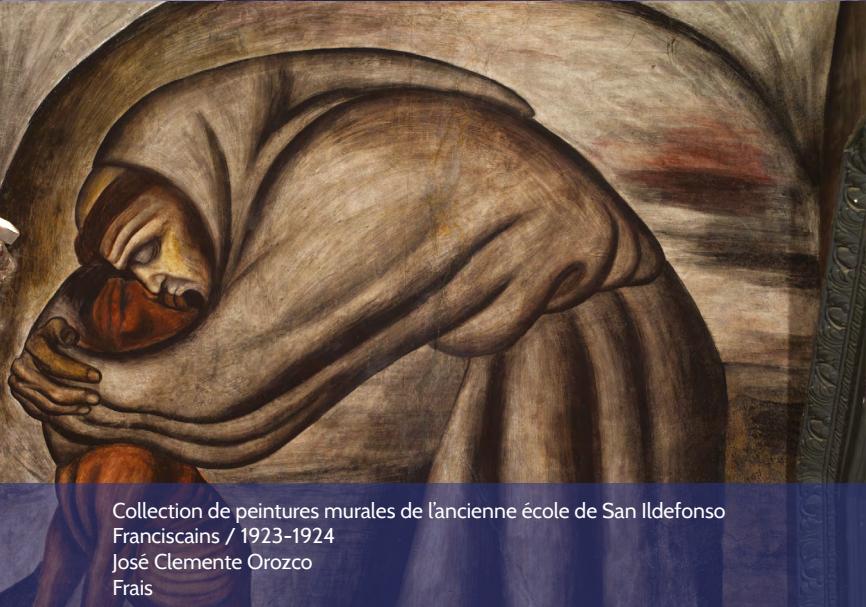
Ancienne école de San Ildefonso  
Murales



Collection de peintures murales de l'ancienne école de San Ildefonso  
Maternité / 1923-1924  
José Clemente Orozco  
Frais



Collection de peintures murales de l'ancienne école de San Ildefonso  
La tranchée / 1926  
José Clemente Orozco  
Frais



Collection de peintures murales de l'ancienne école de San Ildefonso  
Franciscains / 1923-1924  
José Clemente Orozco  
Frais

## LES PEINTURES MURALES

L'Antiguo Colegio de San Ildefonso est l'un des bastions du muralisme mexicain. Par instruction du philosophe et secrétaire de l'éducation publique José Vasconcelos, entre 1921 et 1924, l'enceinte devient une véritable toile dans laquelle perdurent les œuvres de Diego Rivera, Ramón Alva de la Canal, Fermín Revueltas, Jean Charlot, Fernando Leal, José Clemente Orozco et David Alfaro Siqueiros.

Parmi la grande variété de représentations artistiques, dans le couloir nord du premier patio, au rez-de-chaussée, se trouvent, entre autres, les peintures murales les plus significatives de José Clemente Orozco, réalisées en 1923. Vers la fin du couloir de gauche se trouve "La burguesía sembrando odio entre los trabajadores" (La bourgeoisie semant la haine entre les ouvriers), qui évoque son précédent travail d'aquarelle. Plus loin, le tableau "La trinchera" se distingue, ainsi que "La destrucción del orden antiguo" (La destruction de l'ordre ancien), avec lequel il termine une trilogie d'art critique social fructueux. A côté de l'entrée, on peut admirer la fresque "Maternité", qui invoque dans le spectateur les madones de la Renaissance italienne. Le patio chico abrite la fresque "Les éléments", première peinture murale réalisée par David Alfaro Siqueiros entre 1923 et 1925, après ses études en Italie, qui explore à la fois l'idéal du changement révolutionnaire et l'émergence d'une nouvelle ère de l'art mexicain ; ces deux sphères, politique et artistique, sont indissociables des processus concomitants de la première moitié du XXe siècle.

D'autre part, le film du réalisateur mexicain Gabriel Retes, " La révolution et les artistes " (2016) -un film qui se déroule dans les années 1920 et qui raconte l'histoire d'amour entre les artistes Nahui Olin et le Dr Atl- a reproduit les peintures murales de Fernando Leal, Jean Charlot et Diego Rivera dans certaines de ses scènes filmées à l'Antiguo Colegio de San Ildefonso.

## L'AMPHITHÉÂTRE SIMON BOLIVAR

À l'origine, l'amphithéâtre était une annexe au projet général d'extension du bâtiment commandé à l'architecte Samuel Chávez.

C'est dans cette enceinte - lieu du 76e congrès de la Fédération internationale des archives du film - que Diego Rivera a peint sa première œuvre en encaustique, une technique utilisée pour l'élaboration de peintures murales en Grèce et en Italie dans l'Antiquité. La fresque "La Création" a été peinte dans un peu plus de quatre-vingt-dix mètres carrés avec Xavier Guerrero, Amado de la Cueva et Carlos Merida entre 1921 et 1922. Son thème est montré dans le cercle de la partie centrale qui symbolise les principes de la création comme la Trinité. Sous la forme de Dionysos, le Fils est placé devant l'Arbre de Vie. Sur la planche de droite se trouve L'Homme et les vertus masculines, la tragédie, la connaissance, la force et la tempérance. Sur la planche de gauche se trouve La Femme, entourée des vertus féminines et accompagnée de danse, de comédie et de musique. Cela représente la façon dont les connaissances et les émotions s'entremêlent pour créer un "rythme pur". Enfin, au sommet, l'homme pointe vers la sagesse et la femme vers l'amour universel. La fusion des deux est synthétisée dans la contemplation de l'infini, qui à son tour est représenté par trois mains dans un demi-cercle. De cette façon, les cosmogonies méso-américaines sont combinées avec l'idée moderne de création artistique et scientifique, comme le proposent les Jésuites qui ont inauguré la vaste tradition de la connaissance du Nouvel Espagnol.



Retour à la couverture ↑

13



Amphithéâtre Simon Bolívar  
Ancienne école de San Ildefonso



## Boletín No. 3

En nuestro próximo boletín: Museos en el Centro Histórico.

In our next bulletin: Museums in the Historical Center.

Dans notre prochain bulletin: Les musées du centre historique.



FIAF CONGRESS  
APRIL 2020  
MEXICO CITY



# fiaf

[www.fiaf2020.unam.mx](http://www.fiaf2020.unam.mx)

[www.filmoteca.unam.mx](http://www.filmoteca.unam.mx)